
UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 14 30 25 04 034 9

PL 193 P4L4 1847

Lebib, Mehmed
Meclis-i vala-yi ahkam-i 'adliye a'zasindan

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

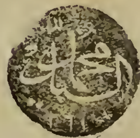
1481
6/74

ره سی فا ره ره صول فا مي ره اوط ره اوج ره اوج ره

راست

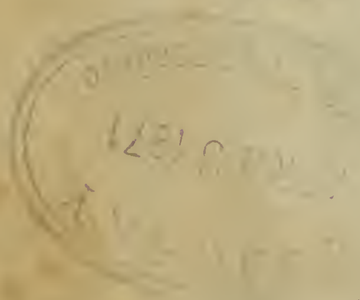
ره اوط سی صول اوط ره سی صول ره سی

سی ره صول فا صول



Lebīb, Meḥmed

Meclis-i Vālā-yı aḥkām-ı ʿadliye āʿżāsından



PL
193
P4L4
1847

مجلس والای احکام عدلیه اعضاسندن سعادتلو لبیب افند[ی]
حضرتلرینك نخبه وتحفه منظومه لرندن بعض قطعات بلیغانه
نظم ایلدکلری تضمینات شاعرانه لردر

تکری آدی شیذرو شبذیرو یزدان وخدا
لطفنه احسانه محتاج یکسر ماسوا
انس وجنك خالقیدر جمله اشیانك اودر
یارادیجی آفریننده بزرکی کبریا
وصفیدر پروردکار وکردکار آمرزکار
قادرو قهارو واحد خالق ارض وسما
حضرت رزاق عالم عالم الغیب ودود
هم دخی پاینده باقیدر همیشه دائما
کوریجی بینا ودانا بیلجی اولو بزرك
واهب الامال مولای کریم ذو العطا
امر وفرمان خدادر قوللرینك اولمسی
مرحمتلو مهربان پاداش خیریله جزا
رزق روزی انی ایرشدیریجی روزی رسان
بنده سن مرزوق ایدر هر روز وشب صبح ومسا
اول کریم ذوالجلاله هر نفس واجب بزه
شکر وحمد اولدی سپاس وراستا مدح وثنا
طوغرو سوزلو راستکو وخشورو بیغمبر رسول

کوندرر

کوندرر مخلوقنه مولی لاجل الاتقا
صادق الوعد الامین عالی شیم فخر رسل
هم محمد در ستوده برکزیده مصطفی
یاز نویس اوقو بخوان قرآن نوی چالش بکوش
ایلیوب احکام شرع مجتبایی مقتدا
شیخنک استادینک هر بار نصیح وپندینی
دیکله بشنو اکله درباب اولدی شد لایق سزا
مردم ادمدر جوانمردی سخاوت ویرده
خصلت ممدوحه در انسانده جود وسخا
باخصوص اولورایسه انعام وانفاق ایتدیکك
ایزدی حق یولنه ویرکی مخلنده بجا
اوچیجی پرنده اولمشدر ملك ادی سروش
جمله سی فرمانبرامر خدا ایتمز خطا
الزم اولان مسلمانه امر حق دیکله یوب
هم اینانمق باوریدن لایق وجائز روا
کیش ملتدر شریعت راه دین روزه اورج
امر باریدر صلات پنجکاه ایله ادا
خالق توحید وتصدیق ایدرك پیغمبری
هم یکانه کوی مؤمندر درود اولدی دعا
مسجده مزکت دینور داخی اذان بانك نماز
قیل جماعتله نمازی بونه تا قلبك جلا
بش وقتده اقتدا ایدوب خلوص قلب ایله
دی امامه پیش نمازهم ایولمش پیشوا
جاهله نادان مرایی صوفی یه سالوس دی
ایکیسیده شیطنت پیشه کروه ناسزا

* عارف بالله یکسر واصلین وکاملین *
* عفت اهلی پاکدامن اهل تقوا پارسا *
* رستخیزا اولدی قیامت جنته دیرلر بهشت *
* واعف عنا ربنا ارحم لنا یسرلنا *
* جرممز عفو ایلیوب حفظ ایلیه رب رحیم *
* دوزخ اولمشدر جهنم ادی قورتلمش رها *
* فاعلاتن فاعلاتن وزنیدر بحر رمل *
* اوقوا وکرن ایلیوب وهبی افندی یه دعا *
* ضایع ایتمه بن کبی غفلت ایله عمرك صقین *
* ایله علمکله عمل تا اولمیه سعیك هبا *

---

* اولو سلطانه شاهنشاه دی حکم ایدیجی داور *
* جهانك شاهی خان عبد المجید مرحمت کستر *
* خلافت ذاتنك ارایشیدر حق مور وثی *
* دخی اورنك تخت وتاج ایمش دیهیم هم افسر *
* دینور هم پادشاهه شهریار وخسرو ودارا *
* بو شاهنشاهه لکن نامنی بخش ایتدی اسکندر *
* اوشهدن خلق عالم سو بسو کوردکجه بورتبه *
* عدالت داد اطاعت ایدیجیدر امره فرمانبر *
* ستم ظلم وشکایتجیلره هم دادخواهان دی *
* بوکاری برطرف ایتدی جهاندن شاه دین پرور *
* بهشت عدنه دوندی استراحت بولدی بالجمله *
* جهان کیتی رعایا زیر دست اقلیمدر کشور *
* مکان جای وزمین یردر قلمرو الده کی الکا *
* بحمد الله والمنه که معمور اولدی سرتاسر *

سیاه

* سپاه وهم سپه لشکر دینور باشبوغه سرکرده *
* یولنه کیردی همت ایلدی شاه کرم کستر *
* زمان شوکتنده قهرمانلردن عبارتدر *
* سپهبد دیندی سرداره سپهسالار سرعسکر *
* سپر قالقان زره جوشن جبه زرخ ادیدر جمله *
* زمانی بکدی بونلر شمدی اولمزحربه تاب اور *
* تفنك وطوب اوزاقدن ایش کورر جمله کیر وقالدی *
* قلیچ شمشیر وتیغ ونیزه مزراق دشنه درخنجر *
* دمور اهن قلای ارزیز باقر مس روی توجدر هم *
* بومعدنلردن آلات جهادی یاپدیلر اکثر *
* مدار انتظام دولت اولان بعض شیلردن *
* دیمشلر قورشونه اسرب کومشدر سیم التون زر *
* دکز دریا کمی کشتی رئیسی ناخدا ایل باد *
* خطر در اولمز ایسه عون وتوفیق خدا یاور *
* سنی ایصال ایدن مطلوبکه حقدر صاقن صانمه *
* اچیق یلکن کشاده بادبان باغلو دمور لنکر *
* یقین اولمه مشو نزدیك شاهانرا سلاطینه *
* دعای دولت شاهانه یی دائم ایدوب ازبر *
* صوقوله اهل جاهك بزمنه ثقلت ویروب دائم *
* اوزاقدن کوربین ازدور داخی باق دیمك بنکر *

---

* پادشاه اولدی امام اول مؤمنینه مقتدا *
* یعنی خان عبد المجید پرکرم ظل خدا *
* پیشه سی عدل وعطا اندیشه سی جودوسخا *
* اویله شاهنشاهه ظل الله تعبیری سزا *

❀ شاه اسلامه ولی وهم خلیفه دیندی که ❀
❀ مسلمینه درکه شاهانه بیدر ملتجا ❀
❀ امرینه فرماننه واجب همیشه انقیاد ❀
❀ پادشهلردرا اولی الامر عدالت انتما ❀
❀ چون خلافت شرع وقانونه موافق سلطنت ❀
❀ ایلیکده حضرت شاهنشه صاحب عطا ❀
❀ بویله خاقان جلیل الشان عالی همتك ❀
❀ نص قرآنی ایله امرینه واجب اقتدا ❀
❀ کنجم وقدموس غایتده معظم پادشاه ❀
❀ ملجاء عالم معین یکسان کهف الوری ❀
❀ شاهمز سلطان اعظم شهریار بحر وبر ❀
❀ هم ملیك ایله ملك اولدی شه شوکتنما ❀
❀ افسر شاهی یه دیندی تاج تیجان جمعیدر ❀
❀ جد بجد ارث ایلمش عثمانیانه کبریا ❀
❀ حکم شرع احمدی برسر طوتر شاه جهان ❀
❀ هم اوتاج اکلیل کیم کوهرله اولدی پرضیا ❀
❀ تخت سلطانی سریر وجمعی کلمشدر سرر ❀
❀ شاه عالم تا بمحشر فر ویره یاربنا ❀
❀ عمر سرمد له اولان عبد المجید خانه مقام ❀
❀ هم اریکه تختدر کرسی دخی دیمش اکا ❀
❀ دست صدر اولدی وزیره دیناور دستور کیم ❀
❀ خدمت شاهانه یی ایلر خلوص ایله ادا ❀
❀ لفظ دستوره دیکر معناده ویر دیلر سلف ❀
❀ اصل معناسی قوانین دفتریدر غالبا ❀
❀ پك مقربلرقرابین ومصاحبدر رحباء ❀

انلره

❊ صالنوب كزمه خرام ويوجه اولدی بالا ❊
❊ حركت جنبش ورفتار صالنمق يوريمك ❊
❊ ياقشق ويرمده ای سروخرامان سكا ❊
❊ كوكل اكلنجه سی محبوبه دلارام دينور ❊
❊ ليك افتادهٔ ناكامنه باشرط وفا ❊
❊ كيمسه يه بكزده مم سوديكم اول ماه وشی ❊
❊ يعنی يكتا يالكز براشی يوق بی همتا ❊
❊ ديندی سازنده يه رامشكر وطنبوره ستا ❊
❊ كوش قيل سمع حقيقتله اودر روحه غدا ❊
❊ خوش صدا اولسی پك لازم اواوركرچه كه هب ❊
❊ ايرلمق نغمه ايله اولدی سرود وخنيا ❊
❊ بكزه مك ماندن وهم اويله ديمكدر قالمق ❊
❊ سك دركاهی ايله كوی دلارا ده دلا ❊
❊ اومهك آی وكونش دينسه اينانم اصلا ❊
❊ مثلی ماننده كبيد رمثلا دركويا ❊
❊ باد اولسون اوله باشد نشود اولمزهم ❊
❊ دلبرك عهد وفاسنده ثباتی قطعا ❊
❊ نه بو اطوار تغافل بكا كوسدكمی ينه ❊
❊ ورنه يوخسه بلی آری عجبا درايا ❊
❊ روز كوندز بوكون امروز كچن كون ديروز ❊
❊ منتظر اولدی كوكل كلمدك ای ماهلقا ❊
❊ بروقت بول كرم ايت خانه می تشريف ايله ❊
❊ شب كيجه بوكيجه امشب دخی يارين فردا ❊
❊ شسته يقنمشه حمامه دينور كرمابه ❊
❊ تازه رواولمه لی دلاكی افندم اما ❊

❀ ويرمش اول كل وشه بر بشقه طراوت حمام ❀
❀ ترلمشدر دخی خویکرده وایراز یرا ❀
❀ پشم یوك پنبه یموق نرم دخی یومشقدر ❀
❀ تن نازك تری دلدارمك اندن اعلا ❀
❀ مرحمت ایمدك افتادهیه کویا قلبك ❀
❀ سنك طاش سخت قتی مرمره دیرلر خارا ❀
❀ اولدی آینده کلیجی ور ونده کدیجی ❀
❀ دل سر کویکه کاهیجه خیالکده بکا ❀
❀ کلسون اثار جنون چونکه عقل باشمدن ❀
❀ رفت کتدی کلور آید هم ایقداش همپا ❀
❀ فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن ❀
❀ دینسه معجز سخن وهبی ثانی یه سزا ❀
❀ پندینی طوتملی اول پیر لبیبا دیرایمش ❀
❀ ایله تحصیل هنر تا اوله قدرك اعلا ❀

❀ اولکه عشقکده سنك من فی هواك ❀
❀ حسرتکله اولدی دائم دردناك ❀
❀ سن قاچرکن عاشق ناکامدن ❀
❀ قنده کورز اول سنی این یراك ❀
❀ عاشق اولدی شوقله کورن سنی ❀
❀ ایتسونمی سینه سینی چاك چاك ❀
❀ هرکه می بیند ترا عاشق شود ❀
❀ کان صبا بالغرام من رأك ❀
❀ یا خلیلی ای بنم پك سوکلیم ❀
❀ تیغ جور کله بنی ایته هلاك ❀

❊ شکر در قند و سکر کیم شکرجی یه دینور نقاد ❊
❊ ترقبد ر ترصد وش کوزتمك انتظـا رايله ❊
❊ زمان وعد وصل یاری دائم عاشـقه معتـاد ❊
❊ کذر کاه بلای ابتلا کوی دلارایه ❊
❊ رصد یول کوزلتن یردراولو یوله دینورمرصاد ❊
❊ الوك هم الوکه ایلجیلك اولمش سفـارت وش ❊
❊ نکارك کوشنه سوق فغان وناله وفریاد ❊
❊ کوکل حالن سکا نقل ایلرم ای شه زوال اولمز ❊
❊ دینور ایلجی یه وفدوجمعی کلمشدر وفودا وفاد ❊
❊ شباك اوجی دوزاقلری شبك هم ایلری اولمش ❊
❊ سـنك زلفـك ايله تارنکاه عاشق ناشـاد ❊
❊ سنك ای شوخ دام زلفکـه مرغ دل زارم ❊
❊ قنص اوصید معنا سنده اوجی قانص وصیاد ❊
❊ اسیرلر درسبا یاسبی واسـترقاق اسیر ایتمـك ❊
❊ بنی ای شـاه عشوه مطلبمـدرهرچه باد اباد ❊
❊ سکا ای یوسف مصرملاحت یکسر عاشقـلر ❊
❊ رقیق وقن وعبداولمش قول اعتاق ایلمك ازاد ❊
❊ غـلام وزن کتوریجی یه اهل فسق وبدکاره ❊
❊ صاقنکم اعتبار ایدوبده اولمـه نفسکه منقاد ❊
❊ کروه ناسزا اشخاص کارساز بدخویه ❊
❊ مؤنث ایسه قواده دینور ارکك ایسـه قواد ❊
❊ مقید اولـدی باغلنمش دخی بغلامه درتقیید ❊
❊ کمنـد زلفـنه عشـاقی یاره طبـع مادرزاد ❊
❊ اباغن باغلمقـده تنك دسـتانك دیون الحق ❊
❊ بوقاغوکبی قید وبندلر درجـلهسی اصفاد ❊

❊ شبه شبه ایکیسی بکزه مك تشبیه بکزتمك ❊
❊ خطادر روی یاری مهر وماهه خامهٔ بهزاد ❊
❊ میان خوبرویانده سکا بکزرمی وار کرچه ❊
❊ دینور هرنسنه نك مثلنه ند و جمعیدر انداد ❊
❊ دیمشلر میجنه طوقاغه حفث وبك ودق قاقق ❊
❊ مرادم باشنه اغیارین ایتدوکن ایدوب ایراد ❊
❊ قازق قاقدی رقیب ای شوخ بزمکده نه پك بکزر ❊
❊ چوی یه قازغه دیندی وتد جمعی کلور اوتاد ❊
❊ اکرچه نقد واسباغ اولدی معناده بتورمك هم ❊
❊ دکل ممکن زمان فرقتی هردم اولور مزداد ❊
❊ محقق اول کریم الله هیچ وعدنده خلف ایتمز ❊
❊ نیجه احسان وانعام ایله ایلرقوللرین دلشاد ❊
❊ موحد قوللرم یاقم دیدی دوزخده آمنا ❊
❊ هو الرب الکریم انه لا یخلف المیعاد ❊
❊ اوکیم ذم ایده خلقی سورمك ایله اول ایراغ اندن ❊
❊ که زیرا اویله آدم نام وناموسی ایدر برباد ❊
❊ ذمیم الخلق اولور ذمام اولنلر التفات ایتمه ❊
❊ فمن کان یذم الناس جنب عنه بالاطراد ❊

❊ آسمان کوکدر کونش خورشید ومهر وآفتاب ❊
❊ ایلرای مهر وشنك تاب جمالکدن حجاب ❊
❊ آفتاب رویکه نسبتله خوبان دیکر ❊
❊ یلدز اختر ماه آی اید نلغیدر ماهتاب ❊
❊ اویانق بیدار امز غمش غنوده اویقو خواب ❊
❊ کوزمه کیرمز غم عشقك عجایب برعذاب ❊

❋ پك سویندم کوردم اولمهپاره یی چشمم براز ❋
❋ اویومش خوابیده دونکی کیجه دوش ودوشده خواب ❋
❋ هیبت وحشمت شکوه اعلا دیمك والا ایمش ❋
❋ باخصوص اولور ایسه علم ومعارفدن نصاب ❋
❋ دولت وایمانله ختم اولمق عالمده بیوك ❋
❋ جاه منصبدر مرادینه ایرندر کامیاب ❋
❋ تاب طاقت پیچ بوکلمدر دولاشقدر دخی ❋
❋ عقل وفکری عاشقن زلفك کبی بی ارتیاب ❋
❋ کاکل افکار ایله هر بار بوکوکلمده کی ❋
❋ اصطلاح اولمش دینور فکر وتلاشه پیچ وتاب ❋
❋ فاش ظاهر درخبر معناسی پیغام و پیام ❋
❋ کتم اولنمز حالمز ای دلبر عالیجناب ❋
❋ لایق اولان عاشق دلزارینك احوالنی ❋
❋ اولدی پرسیدن سؤال ایتمك دخی پاسخ جواب ❋
❋ بولاشق الایش الودن بولشمقدر دخی ❋
❋ چرك دنیا درویرن اهل قلوبه اضطراب ❋
❋ سینه صافان محبتدن سؤال ایتدم دیدی ❋
❋ خالص وصافی وخاصك اولدی هب مفهومی ناب ❋
❋ آرمیدن دیکلنوب اکلنمه صبر اولدی شکیب ❋
❋ هر برایشده ابتدا لازم اولان کارصواب ❋
❋ کاری تقدیره حواله ایتمیوب کارعبث ❋
❋ پك یلوب کزمك تکاپو یعنی ایومکدر شتاب ❋
❋ ابکیر اولدی صوجمع اولدیغی یرتالاب هم ❋
❋ اغلمقدن دیدهٔ اشفتهٔ حسرت تماب ❋
❋ کردش کردونه دقت اولسه کویا مهر وماه ❋

❊ آسیا کردرد کرمنجی دکرمن اسیاب ❊
❊ دستخوشمدر کتوزدم خطهٔ ایراندن ❊
❊ تحفهٔ وهبی افندی دینلان اعلی کتاب ❊
❊ کوهر عالمبها وش رومده بولدی رواج ❊
❊ کالهٔ ملك عجمدر بو کتاب مستطاب ❊

✡ لقب حضرت یونس ذوالنون ✡
✡ خصلت دولتیدر صبر وسکون ✡
✡ جمله انواعی بزه اولدی حلال ✡
✡ جمعی انوان بالغك ادیده نون ✡
✡ صالقمك کوك دیبی اولمش عرجون ✡
✡ نخلدن تا کدن اولور بیرون ✡
✡ هر بر اجزاسی انك قوللانیلور ✡
✡ خرمانك اورته بداغیده عهون ✡
✡ ذوشبجون اولدی قارشمش سوزلر ✡
✡ زلفنك وصفنه دائر مضمون ✡
✡ وعدك انجازی ایچون ساکه دوشن ✡
✡ حاجتـه دیندی شبجن دخی شبجون ✡
✡ دائم اولمق دیمه در دیمومه ✡
✡ کاکل افکاری ایله سرده جنون ✡
✡ جورینك اسمی اولوب لفظ مدام ✡
✡ همدخی کلدی اومعنایه ونون ✡
✡ لن ترانی بنی سن کورمزسن ✡
✡ دیدی اغیار ایله اولدم ممنون ✡
✡ سنی اوبسم دیدم اولشوخه دیدی ✡

✡ اوينجه اوله بيلور كيف يكون ✡
✡ ركن هر نسنه نك اقوى طرفى ✡
✡ سبب وصلت يارك التون ✡
✡ عار ايدرمش بزه اول ماه لقا ✡
✡ دخى ميل ايتمكه ده ديندى ركون ✡
✡ پرده دركن واكنه جمى ✡
✡ كام ارباب كما لاته فنون ✡
✡ طوتشوب شعلهٔ اه ايله كوكل ✡
✡ اولمش آتش يقه جق ير كانون ✡
✡ اسكى ماله دينلورمش عاهن ✡
✡ وارايسه مالك اولندر قارون ✡
✡ سينه ده علمه دفينه دينلور ✡
✡ هم خزينه ادى قيطون يقطون ✡
✡ ديندى صندوقه صوان ايله صوان ✡
✡ طولسه انواع معارفله درون ✡
✡ لطف بارى ايله هر تهلكه دن ✡
✡ دخى صاقلنمش اولانه دى مصون ✡
✡ عاين اولكم يرامز كوزله باقر ✡
✡ دائما حاسد اولان شخص زبون ✡
✡ باقه سيله كور اوله سى حاسد ✡
✡ بد نظر دكمش اولاندر معيون ✡
✡ شنأن بغض وعدا وت ديمه در ✡
✡ ايكى زهر ايله مركب معجون ✡
✡ منصفه عفو وكرمدر دائم ✡
✡ خطب وشان امره دينور جمى شؤن ✡

✡ ریب شك ایتمه دخی بو دهرك ✡
✡ رنك ونیرنکی بتون بوقلمون ✡
✡ عقل ایرشمز بو فنا دنیانك ✡
✡ حادثاتینه دینور ریب منون ✡
✡ سرینی فاش ایدیجیدر علنه ✡
✡ بو خصال ایلرانی پك مغبون ✡
✡ عشق هر کیمده اولورسه عادت ✡
✡ اشکار اولمه علن کبی علون ✡
✡ دل غمناك ایله قیل حقه نیاز ✡
✡ نیتك اوله خلوصه مقرون ✡
✡ حق قبول ایلر اودمده البت ✡
✡ ادع الله بقلب محزون ✡
✡ سر نوشت کهر پاك اکثر ✡
✡ اوله مز خط المدن مأمون ✡
✡ ادیده چیقسه هنر ایله چه سود ✡
✡ خاتمك نقشی کبیدر وارون ✡

❋ تشنه صوصامش قانمش اولاندر دخی سیراب ❋
❋ خون دلنه عاشقن اولشوخ قمر تاب ❋
❋ سینه‌مده اولان شرحه ایله خون سر شکم ❋
❋ فرکند سیلك یاردیغی یرسیل صویی سیلاب ❋
❋ شیره دی اوزم صوینه هم بکمزه دوشاب ❋
❋ صبر ایده ایدیك باده اولوردی اوده یاب یاب ❋
❋ بسکر لبنك لذتنه اویموب انجق ❋
❋ بال شهد دینور شربته شهدا به وشداب ❋

* کلزار وکلستان کلی چوق یر دخی کلشن *
* یك ذوقه کیدر طبعه موافق ایسه احباب *
* سیرایت چمن وقت بهاری نه کوزلدر *
* دی چاره مرغ وتروتازه ایسه شاداب *
* شهوار دینور پادشهه لایق اولانه *
* دردانهٔ اشکیمه نظر ایتده بالایجاب *
* درج ودهن چشمهٔ لعلنده نکارك *
* لذتلو صو خوشاب ایو اینجو درخوشاب *
* جوی ارمغه دی آب روان یعنی اقر صو *
* کبی دوکیور کوز یاشنی عاشق بی تاب *
* داغ دلی لبریز ایدن قانلو سر شکم *
* تیره بولانقدر دخی حوضك دیبی پایاب *
* سرکشته باشی دونمشه دی دونمکه کشتن *
* عهدندن اوپیمان شکن ارایور اسباب *
* چشمندن اقان کوز یاشنه بکزه یور الحق *
* دریاده صویك دونمسی چورندیسی کرداب *
* اتشده اوحیوانکه کزرا دی سمندر *
* ارباب ذکایی بو روایت ایدر اعجاب *
* اول یانمز ایسه اتشه بو صوده بوغولمز *
* دیرلر صوقوشندن قازه بط اورد که مرغاب *
* ماهی بالغك ادی شناور دخی یوز کج *
* یك نهلکه ده بولنور اولسه دخی رهیاب *
* انسانه اولور منفعتی یاز کونندده *
* غوته صویه طالمق صولرك طالغه سی خیزاب *
* دارشکنه معناسی سلیمانی دیمکدر *

* اكل عملن وار ايسه اكسيرده ارباب *
* كيمياجي يه الدائمه همان قاج يانندن *
* فرار كريزنده چيوه ژيوه وسيماب *
* كوز ياشنه دی اشك وسرشك اغلمه كريه *
* حسرت ايله عشاقی ايدن روز وشب اتعاب *
* مقصود سكا ديده می كوسترمدن ای شوخ *
* كريان ديمك اغلا يجيدر قانا وصوخوناب *
* مفعول مفاعيل مفاعيل فعولن *
* فرياد ايدوب ياری صقين ايلمه اغضاب *
* رنكين نما يشلره الدائمه لبيبا *
* بكزر اونقوشه بوجهانكم اوله براب *

---

* كنديك زوجهٔ منكوحه سنه ديندی فراش *
* اسكد بجه اوليور ادمه بك جانخراش *
* قوجه قاری كيجه لر كوزلر ايكن قابلی *
* يتاغه المه دخی جاريه يی استفراش *
* تللی ديبا دخی استبرق وسندس اطلس *
* بولنور جنت اعلاده هر انواع قماش *
* خلعت علم وهنز در بنم عندمده همان *
* عبقری كالة والا ايوا ثواب رباش *
* اغطش ايلدی مظلم ديمه درمعناده *
* اوله رق قلبمه انواع معاصی پاداش *
* روز وشب معصيت ايتمكله درونن اثم *
* ايتمدر همدخی اويله قره كولق اغطاش *
* نم قاپوب جاب رطوبت ايدن اولمش مرشوش *

کستورر جزئی شی ارباب دله کلی تلاش
دیندی باران هوا کرچه درونمده هنوز
دخی سرپندیسی صوکیبلرك اولدی رشاش
صاغ ایکن ضنك معیشت دیمه درطار دیرلك
بزده اولمقدن ایسه دشمنه طرح اولسه بوکاش
بوسفاهتلری ترك ایلر ایسم ممکندر
بوبجه دیرلکله دیرلکده معیش ایله معاش
دیدیار مال بقا یاسنه کرچه خفشوش
صاغلغکده انی سن عاقل ایسن صرفه صواش
مجرمن توبه سی مقبول اولورمش وار ایکن
حالت نزعده روحك دخی باقیسی خشاش
ناسدن مختلف انواع دیمك وبش اولمش
عالم وجاهل وزاهد ایله رند قلاش
التفات ایله کویکده کی اغیاره بکم
اول دیرتی سفهازمره سیدرهم اوباش
لص وسارق دینلور خرسزه اما که انك
جانه قصد ایده نی دز دیده نکاه خونپاش
ملعنتکار جهانده چوغ اولور انلردن
قتی ملعونی کفن صویجی یعنی نباش
فاحشه اولدی زنا هم یرامز ایشه دینور
افحشی ایله درفاسق اولان فسقنی فاش
متکبرلکدن امان ایله تحاشی زیرا
اویله ایش ایدیجی بدسویلیجیدر فحاش
علت ضعف بصرله کیجه کورن اخفش
کوندزین کورسه دخی اکا باقلمزمش یاش

جاهلك چشمی كبی شمس كمالی كوره مز
یراسه قوشیده وطواط ایمش هم خفاش
قیل خلوصیله معاشكده توكل حقه
جان ودل ایله قویوب دركه تسلیمده باش
ارامه بشقه محللرده صاقن ارزاقك
فعلی الله توكل بخلوص لمعاش
بویله در یوسفه هم پند جناب پدری
سوزمی دیكله صاقن كیمسه‌یی ایتمه سرداش
اعتماد اولمیه شایان دكلدر زنهار
راز پنهانكی اخوانكه ده ایلمه فاش

خوبان كوزللر كولیجی خندان
ایلرلر اما عشاقی كریان
وعد ایتمش ایدك افتادكانه
بوسیدن اوپمك عهد اولدی پیمان
صالینجی یه دیرلر چمان هم
سیر ایت كچركن اول شوخ فتان
بكزرمی سروه اول یار كرچه
او یله دیمكدر دخی خرامان
یینده مارا بزی كورر لر
تنهاده جنبش ایتسكده بران
اغیاره زیرا پك ملتزمدر
باقق نكاه وكوزجی نكهبان
راندیدا ازدرسوردی قپودن
عشاق زاری انجام جانان

هر بر

❊ هر بر کلشده بابن رقیبه ❊
❊ بکشود آجدی قاپوجی دربان ❊
❊ راندن نه دیرسك سورمك دیمکدر ❊
❊ بود ورباشی صوربندن ای جان ❊
❊ صاودی باشندن عشاقی زلفی ❊
❊ اولمش سنکلك ادی مکسران ❊
❊ کردم رفوشه ایتدم کناهی ❊
❊ نفسیمه اویدم ازدردی شیطان ❊
❊ بیچاره قالدم دست هواده ❊
❊ هم نادم اولدم کشتم پشیمان ❊
❊ کزلو نهان وبللو هویدا ❊
❊ یارك دهانی عاشقده افغان ❊
❊ بن کزلسمده دلداره حالم ❊
❊ کورنجیدر یعنی نمایان ❊
❊ الدایجی یه دیندی فریبا ❊
❊ طورمز سوزنده وعد ایتسه خوبان ❊
❊ اغیاری صورمه بیلم رقیبی ❊
❊ دیواهرمن هم جنیله شیطان ❊
❊ شیبا زباندی سوزی فصیحه ❊
❊ ارباب طبعه تحسینه شایان ❊
❊ بن کبی بویله سویلرمی صاچه ❊
❊ سوزیلن ادم مرد سخندان ❊
❊ اغاز اول ایش باشلمقدر ❊
❊ اما کرکدر بانام یزدان ❊
❊ خیر ایده باری بالجمله کاری ❊

❊ صوکینه دیرلر انجام وپابان ❊
❊ آغری کران وینی سبك هم ❊
❊ احوال زاهد اطوار رندان ❊
❊ شایان رده لایق قبوله ❊
❊ انلردر انها بونلردر ایشان ❊
❊ یکسان نباشد اولمز برابر ❊
❊ اهل هزله عالمده نادان ❊
❊ غمزه کله کوکلم وصفنده دیرلر ❊
❊ پردل بها درقورقق هراسان ❊
❊ کیرا تز اولکم پك طوتیجیدر ❊
❊ پند ونصیحت اولمز پریشان ❊
❊ قورتلدی البت قید سوادن ❊
❊ شولکیم قاجیجی اولدی گریزان ❊
❊ مستفعلاتن بحر رجزدر ❊
❊ یلده دعایت وهی یه هرآن ❊
❊ اداب نظمی سنده ابیا ❊
❊ اوکرن بیاموز قولایدر اسان ❊

❊ آبیار اولدی صوا ریجی صوسزدر بی آب ❊
❊ تشنهٔ عشقك ایدر جشمهٔ لعلك سیراب ❊
❊ دیده دن دوکدیکم اشك ترابله سبنه مدر ❊
❊ صوآقوب طولدیغی یرداخی ستخر وکولاب ❊
❊ حق قوشی مرغ شب اویزا یاغندن اصیلور ❊
❊ صبحه دك یاحق یاحق دیه رکدن یاب یاب ❊
❊ آفتاب رخنك پرتوین انکار ایدن ❊

❊ یراسه شب پره یلدز بوجکیدر شبتاب ❊
❊ کیجه دن قالمه شبینه کیجه لك اولدی شبی ❊
❊ مال خولیا ایله یات یوغیسه حاضر اثواب ❊
❊ طالدیغم بحر تفکرده ایشتدم دیدیلر ❊
❊ اویقونك اولی معناسنه اولمش سر خواب ❊
❊ رهروان بوجیلره دیندی دواسبه اولاغه ❊
❊ عاشقان ایلر ایکن کوی دلارایه شتاب ❊
❊ دعوت حضرت دلداره کوکل حاضر در ❊
❊ یعنی ایاغی اوزنکیده دیمك پابرکاب ❊
❊ نابدید اولدی بلورسز یوق اولاندر نابود ❊
❊ هزار باینه احسان وکرم بالایجاب ❊
❊ کامرس اولانی ارباب هنردن شاید ❊
❊ بولنور ایسه ده پك از بولناندر نایاب ❊
❊ مرغزن دیندی مزار ادینه هم کورستان ❊
❊ جمله یه رحمت ایده حضرت رب الارباب ❊
❊ مغفرت ایتمسه حق مشکل اولور ایش کرچه ❊
❊ قبه یاپلمش اولان تربه یه دیرلر کوراب ❊
❊ ایو سوز جمله سیده دیکله چویرمه یوزیکی ❊
❊ اور وایتکه بزه ایلدی ال واصحاب ❊
❊ مثنویده دیدیکی حضرت مولانانك ❊
❊ همکی نیك سخن کوش کن وروی متاب ❊

رده ورسته زده جمله سی صف	اوادی عاشقلر ایدوب شور وشغف
درد عشقم ایدوب افشا ای دل	سو بسو هر یکادی سوی طرف
زندو اتش زنه جا قسق ادید ر	دیسم ای سنك دل آهم نه تحف

شرر آه ایله کوکلم اکمق — کل قفلجم دیمه درقاو درخف
صاحب بخت خنك داخی صوق — شخص بارد لر اولور کام بکف
یاش دوکراق صقالنه واعظ — سنکبجه دی طولویه قاره خسف
اولدی یانمق اریمك سوز وکداز — آتش عشقله عشاقه شرف
کوکله باق اتش عشقی کورده — سوخته یانمشه دی یالکه تف
سقسینك آدی سفال اماکه — قریلنجه بخلا ایدر اسف
قدح اهل خراباته دینور — مشترك در عربی ایله خذف
قور بغاغوك دی ارغه کاریز — اولدی اغازه لری بی نی ودف
آلو را هسته لك ایله مزل — دینلدی قاپلوبغه یه دخی کشف
هم ستور اولدی بنك حیوانی — یمنی صوینی ویر ایتمه تلف
لازم اتمك کبی هر دائره یه — دخی حیوان یه جك نسنه علف
مشترك جمله لسانده صابون — بشقه بر آد دیمامش اکا سلف
هرنه شیدن اولور ایسه اولسون — فارسیده کوپکه دیرلر کف
اب وجدك کبی جد اوزره اولوب — اولمه تنبلك ایله طعنه هدف
فقط اجدادك ایله فخر ایتمه — ایله کسب هنر ای خیر خلف

بوشدر تهی طولو پر صو آب کوزه باردق
رندانه انجق عادت ساغرله باده چاقق
قانلو یاسمله چشم کوردجه دیراو خونی
تیره شده بولانق هم جویبار ایرمق
اصمرلمق سپردن کوندردی هم فرستاد
تا سینه کاهه جانان تیر جفایی الحق
عاقللرك مزاجی کار صوابی هردم
سیجمك گزیدن اولدی داخی ستادن المق
قاپمغه دی ربودن یلمك دخی دویدن

❊ فعلکده اولمه زینهار مانند مرغ چایلق
❊ سرمایه سی فلاحن نفس وهوادن ای دل ❊
❊ قاچمق کریختن هم پوییدن اولدی قوشمق ❊
❊ بونکسه یه دی کودن فرتوت هم بوناەش ❊
❊ کیمدر دیو صورارسن اشته بنم محقق ❊
❊ اقبا له الـدا نوبده کیم اعتماد ایدرسه ❊
❊ شیدادلی دیمکدر کالیوه شاشقن احمق ❊
❊ پیرایه زیب وزیورارایش اولدی زینت ❊
❊ علم وهنر معارف اهل کماله انجق ❊
❊ لایق اولان وجودی زیبایش هنرله ❊
❊ آراستن بزتمك پیراستن طوناتمق ❊
❊ ابستن وسترون یوکلوقسردیشیلر ❊
❊ مردانه لك دکلدر عورتلره قول اولمق ❊
❊ ایتمز وفا بوعالم برکیمسه یه اکرچه ❊
❊ طوغمغه دیندی زادن هم زاستن طوغورمق ❊
❊ اورمق زدن لکدزن تپه اوریجی یعنی ❊
❊ عشاقه کرچه جانان اغیاره لکن اشفق ❊
❊ الام جوریاری فریاد وآه زاری ❊
چکمك کشیدن اولدی انکیختن قوپارمق ❊
❊ اوینارایکن یوتلق معناسی باختن هم ❊
❊ بازیکه جهانده بی مایه لکله قالمق ❊
❊ مستفعلن فعولن مستفعلن فعولن ❊
❊ سعی ایله کیم اوله سن اهل کماله ملحق ❊
❊ هرکارکی جهانده ایله خدایه تفویض ❊
❊ حقه توکل ایدن دائم اولور موفق ❊

شیوه کر در جلوه لی نازك کوزلدر شوخ وشنك
سودیکم شوخ دلا را کللراولمز اکا دنك
یار ایله همبزم اولنجه مجلسك ارایشی
عشوه ناز و بوس او پوشدر شرم اوطانمق عارننك
بیوه طول کر میده قزمشدرز بقحبی سعتری
پیره زن منفور در طبعمده مانند نهنك
دیدی برسحاقه روسبی قاری به تعریف ایدوب
هم زبق آدی مجا چنك دیندی دخی چیز چنك
کان جماع آلت معهوده نك آدی زه
بونی تردیف ایلدی اینهٔ افکاری ژنك
بولغتدر چاره وارمی بیلمه لازم اولدیغن
فرج کس هم آب پشت اولمش منی ارکن ملنك
کور نابینا او دغسر باشی طازلق کل کچل
کوردیکم دللا کلر شهباده بعضیسیده چنك
کیمدن ایشتمش اصمکن قوجه وهبی بونلری
کر صاغر دیرلر چولاغه چنك هم طوباله لنك
قرمزی سرخ سیه قاره یشل سبز آق سفید
خون اشکم تار زلفکله خط رخساره دنك
چشم اغیار ایله بکزمدن اولور پك آشکار
کوك کبود صاری زرد بویه فام کونه رنك
منج زنبور آریدر کندو قوغان بال انکبین
زخم اوررلر یاقلشان انسانه مانند مشنك
یارك آزاربله کفتار رقیب بدسخن
طاتلو نوشین آجی تلخ وزهرنیش هم شرنك
خرس ایو پوزینه میمون سك کوبکدر کورك قورد

راست کلورسه بونلره صحرا اولور انسانه تنك
قورقر انساندن انکچون اوسننه ایلر هجوم
شیر ارسلان دلکو روباه دخی قپلان پلنك
قور بغایه دی وزغ قبلو مبغایه سنك پشت
پك ضرر سز درایدرلر آکثری صوده درنك
ایلر استکراه البت هرکیم ایلرسه نظر
بنکجه خرچنك کرپی خار پشت پنجه چنك
کبك ککلك اتمجه باشه طوغان شهباز هم
الدا نور مرغ ضعیف بونلر ایله ایلرسه جنك
طالمه دنیا جیفه سنه اولدی چون مردارخوار
چایلغك آدی غلیواژ وزغن طورنا کلنك
یای کمان وزه کرش پیکان دمرن نوك اوج
بونلری پامال ایتدی صدمهٔ طوب وتفنك
سینه کاهمله سنك تیر مژه لك ای قاشی یا
هم نشان اماج اوقدر ناوك وتیر و خدنك
دزد خرسز ایب رسن آور کتوز اویز آص
تار زلفه عاشق ناکامی ای شوخ فرنك
نفس اماره ایله شیطان لعیندر بیلمش اول
یول کسیجی راهزن شهر تلبسی شنك ومشنك
فهم ودانشله اولور اقران ایجنده سرفراز
چالبشوب تحصیل علمه طورمین ماندسنك
بو بنم تردیفمی ایدوب نشان افتخار
کیم اوقورسه بوکتابی باشنه طاقسون چلنك

چوق رسا چوق یمه بسیار مخور اندك از

❊ اویله حیوان کبی اکل ایتمکی ترك ایله براز ❊
❊ راحت قلب ایله امرار ایدن اوقاتن ❊
❊ اولدی خرسند قناعت ایدیجی حرصه‌دی آز ❊
❊ کند نادر پراصه سیر صارمساق قوقو بوی ❊
❊ بویله بد رایحه لرطبع سلیمه اویماز ❊
❊ ظرفا بزمنه ثقلتله تعفن ویرمه ❊
❊ هم دینور قوقشه کندیده صوغان اولدی پیاز ❊
❊ اولدی پروند قورمساق که دیمکدر پرثه ونك ❊
❊ بزه لازملو دکل اویله لئیم ناساز ❊
❊ اهل دل زمره سی یاننده اولورلر رسوا ❊
❊ ابنه کانی وغلامپاره یه دیرلر بچه باز ❊
❊ مول اوینـاش دخی دیوثه دینور کردنکل ❊
❊ بونلرك حالنی ستر ایلیه مز پردهٔ راز ❊
❊ قحبه‌یه میل ایده مز مرد کشاده مشرب ❊
❊ روسبی یه جاف وجلب‌دی باشی اجق سرباز ❊
❊ یصی پهن اینجه ده باریك ستبر اولدی قالن ❊
❊ بومزا یاری ترديف مزاجه اویماز ❊
❊ ایتمه اندیشه لره صرف ایله عمریکی امل ❊
❊ اینلو پهنا قصه کوتاه واوزون داخی دراز ❊
❊ قوش یمی چینه و یاوری بچه لانه یومدر ❊
❊ اولمه عالمده عبث کاره دوشوبده قوشباز ❊
❊ سن همای هنری صیده چالش دینسه دخی ❊
❊ مرغ قوش بال قنادردخی اوجمق پرواز ❊
❊ فائده سود کزند اولدی ضرر صاتدی فروخت ❊
❊ کالهٔ عمر مزی مفتنه بوعشق مجاز ❊

❊ نقد جانه ویریلور ایسه متاع وصلت ❊
❊ رایکاندی اوجوزه مفته هم اورتاق انباز ❊
❊ صپانك ادی فلاخن چوبانك ادی شبان ❊
❊ صکره دن طاش اتار ایلیوب اول اواز ❊
❊ سنك دللکاه اموزدن بزی لایقمی بکم ❊
❊ اتمق انداختن طاش اتیجی سنك انداز ❊
❊ کرم وسر دینه باقلمز بوفنا دنیانك ❊
❊ نوبهاری ده کچر صیفیده دائم قالمیاز ❊
❊ رد ایدوبده سوزیمی صکره پشیمان اولمه
❊ ایلمه وقتکی ضایع دیمه قیش یازاوقو یاز ❊

❊ قوله بازو دیندی معناسی عربجه اولدی باع ❊
❊ قوللرنده حق یارا تمشدر لاجل الانتفاع ❊
❊ کارگاه دهرده کالای کامه اقتصاد ❊
❊ کز دخی ارشون دیمکدر کم مرادفدر زراع ❊
❊ ایچمك اشامیدن وهم اقتباع والتماع ❊
❊ اکل وشربه دوشمه پك عالمده مانند سباع ❊
❊ هر خصالك احسنی انسانه غیظ وکیننی ❊
❊ یوتمغه دیندی فرو بردن دینور هم ابتلاع ❊
❊ اولدی نوپیدا ومحدث یکی ایجاد اولنان ❊
❊ شیلره اول امرده ایلمزلر اتباع ❊
❊ نیك نامله قدر کوزل ایش ایشلیوب خیراتلر ❊
❊ داخی پیدا کردن ایجاد ایلك هم اختراع ❊
❊ شید اولمشدر کونش ادی انك کبی ذکا ❊
❊ پارلیه مز اولقدر سن مهله ایتسه اجتماع ❊

❊ آفتاب روینك عكسیله بو كوكلده كی ❊
❊ ایشغه ایدنلغه پرتو دینور داخی شعاع ❊
❊ شمشكه دیرلر درخش اولمش هم اول معناده برق ❊
❊ یاقشور دیر سمكه بولدی تاب آهم ارتفاع ❊
❊ شمع داغ سینه مك عشق آتشیله عادتی ❊
❊ پارلمق اولدی درخشیدن نظیری التماع ❊
❊ دیندی قورقتمغه باكاندن وترهیب هم ❊
❊ ایتمده اعدای دین ودولتی مرد شجاع ❊
❊ ایلیوب لطفن رجالازم اولان اللهدن ❊
❊ خوف ایتمكدر هراسیدن مآلی ارتباع ❊
❊ الدامق اولدی فریبیدن كه غبن انك كبی ❊
❊ پك فناشیدر بو كار نابجای اصطناع ❊
❊ نفس وشیطان ایلدی اضلال سنی صد حیف ایله ❊
❊ دی فریبانیدن الدانمغه یعنی انخداع ❊
❊ اولدی پوشانیدن اورتمك تستر كیدر ❊
❊ خلعت اخلاصدر فاخر لباس انتفاع ❊
❊ حقدر انجق راضی اولمغه هم اویمغه سزا ❊
❊ امر وفرمان الهی مؤمنه دائم مطاع ❊
❊ باطل افكاره دوشوب تكرر وللك ایتمه زینهار ❊
❊ انما الحق حقیق بالرضا والاتباع ❊

❋ جامه اثوابه دی طونلق تنه تن داخی بدن ❋
❋ هر نه كیسك یاقشور قدكه ای غنچه دهن ❋
❋ تن كلكونكی اورتوب بزه فاش ایلمین ❋
❋ طونه شلوار دینور كوملكه هم پیراهن ❋

* پوستین کرك کریبان یقه قفتان قبا *
حاضرای شوخ اکرخانه‌می تشریف ایتسن
* اسکی زخمدن اقان خون غمه آلوده *
* آستین یك یکی نو اولدی اتکدر دامن *
* خلعت فاخره اکسون پرند اطلسدر *
* سکا عیدیه مهیا اولان ای سروسمن *
* بوسهی قامتکه زینت وزیور اوله‌جق *
* پرنیان نقشی اولان نوعه دینور اطلسدن *
* کبش سموره دخی پك ایوکورکه دینلور *
* بیلورم کاشکی اولسیدی بهاسی اهون *
* کورك دیمش کبشه لغتلر یازن ارباب کمال *
* لیك شیرازده خلعت دیوکوش ایتدم بن *
* چشن بیرامه ضیافت کوننه دیرلرهم *
* یارسز هیچ بری عندمده دکل مستحسن *
* مولوی سکه سنه همسر اولور می کرچه *
* چوق جواهرلی اولان تاجه دینورمش کرزن *
* خاتمك ادی نکین یوزکك انکشتر *
* دهن یار همان خاتم کویا دینان *
* بکا اثواب دیکر کن دوشیور دستندن *
* درزینك یوکسکی انکشتنه اکنه سوزن *
* درزیو بخیه نکنده یمالیدر ژنده *
* فقرا زمره سنك کیدیکی اثواب کهن *
* یاره اغیار یماندیغنی کوردکده دیدم *
* یمه نك ادی وژنك انکله دی دوکیه سن *
* پنبه دوز اسکی دکیجی وکراده اسکی *

* کبرا یانــه دعوای حقوق ایله کیدن *
* اوامطر عبـث افـکار ایله ثوب یأسی *
* دوختن دیکمك ایمش داخی بریده کسیلن *
* برمغـازودخی فغیـاز دیمـك شر بتلك *
* چوجوجق استك ایدرسویلمزاماکه سخن *
* آزاولورسـه یرامزایشنه اولسون چوقچه *
* یعنی بخشش دیوشاکردك الینه ویریلن *
* درخور انکه نیم اکا که لائق دکلم *
* کرم ولطفی ایله حضرت رب ذی المن *
* بومهـارتلری اشعـار دل افزاده لبیب *
* ویردی الله بکا بارخـدا دادبمـن *

---

* آچیجی اولدی کشاینـده عربجه فتـاح *
* باب مقصود کشاده اولیور بالالحـاح *
* طور توکل قپوسـنده کرم مولایه *
* دی اناخترديه جك پرده مژنك ومفـتاح *
* تکری آدی ایله بانام خـدا بسم الله *
* هر برافعـالده مسلملر ایدر استفتاح *
* ذقن یاری آلوب اغزه خیـالمده بوشب *
* سیب خوردم یدم المـایی اکلت التفـاح *
* پارلین نسـنه‌یه تابنـده ولامـع دینلور *
* آفتاب رخ یار ایتـدی بوقولی ایضاح *
* پرتواه براقزاکـا حاجت کرچـه *
* شمع ایزان چراغـك ایدرهم مصـباح *
* وعد وصل ایلیوب آشفتهٔ حسرتکشکی *

❊ شادکردن دی سویندرمکه یعنی افراح ❊
❊ صاقلمق اولدی نهفتن که مألی اخفا ❊
❊ ممکن اولورمی کوکل حالنی مانند صباح ❊
❊ ناله دن اصل غرض حال دلی دلداره ❊
❊ آشکار ایله واکردن ایمش هم ایضاح ❊
❊ کوشهٔ چشم دی کوز اوجنه هم غمز العین ❊
❊ فتنه جولقده کوزك اولمدی کتدی اصلاح ❊
❊ استکم شبهٔ شو دز دیده نکه چشمکدن ❊
❊ نکریدن دینلور باقمه یه یعنی الماح ❊
❊ قوجی یه دیندی سخن چین دخی نمام اویله ❊
❊ بوطبیعتده اولان بولمدی عالمده فلاح ❊
❊ جهلانك هنر اربابنه دخل و ذمی ❊
❊ کو بکك اورمه سی لایدن سك یعنی نباح ❊
❊ شایکانی دی او جوزلغده رفاغه کبیدر ❊
❊ اویله دملرده خفیفلمده بار ارواح ❊
❊ دم حزن والم وقت غم و غصه اولور ❊
❊ خشك سال اول سنه کیم قحط وغلا اوله کلاح ❊
❊ ایلکك ایله بکا آج قپویی ای اجیجی ❊
❊ یتشور اولدیغم اطراف جهانده نباح ❊
❊ دست برحلقهٔ درگاه توکل شده ام ❊
❊ افتح الباب باکرامك لی یا فتاح ❊

❊ خشك قوری یاش تراو تلغه دیرلر کاه ❊
❊ خلقنی هم تربیه ایتمده دائم اله ❊
❊ قارنی طویوب چارپا راحت ایدر دائما ❊

❀ قوری چراکاه ایمش اولدی صمان آدی کاه ❀
❀ کیجه‌یی احیاایدن شخصه دی‌شب زنده دار ❀
❀ غفلت ایله چکمده وقتمز ایواه واه ❀
❀ جبر نفس ایلیوب فیض بولان دمبدم ❀
❀ همدخی شبخیز اودر وقت سحر بامکاه ❀
❀ ایله توکل دیمك اولدی پناوه بکسن ❀
❀ حضرت حقه مدام استر ایسن انتباه ❀
❀ حفظ خدا درهمان ایکی جهانده بزه ❀
❀ صاقلنه جق یرکین داخی صغنمق پناه ❀
❀ کلبه کوچك حجره در مختصری خانه وش ❀
❀ سوق ایدر اویله یره سودیکنی خیرخواه ❀
❀ توأم اواورسه سزا خانهٔ جنت ایله ❀
❀ حق یولنه یاپلان تکیه کبی خانقاه ❀
❀ کاغد زردی برات ادینه طغری نشان ❀
❀ خطلو رخکله سنك قاشلرك ای یوزی ماه ❀
❀ ایتدیکك آزاری بن جان وکوکلدن یرم ❀
❀ پادشهك ویردیکی دیرلك ایمش نانشاه ❀
❀ صاریه کریوه دی یول کوستریجی رهنمون ❀
❀ کویکه ای دلربا ایتدیکم آه سیاه ❀
❀ وادیٔ امالده راه جهالت کبی ❀
❀ ایشلك اولان اولو یول ادی ایمش شاهراه ❀
❀ ویرمه مده چك بکش قومه دیمکدر منه ❀
❀ ریزهٔ الماسی دل پاره سنه کاه کاه ❀
❀ سمت رضاده یوران کوکلك اله عاشقك ❀
❀ ال بستان استه جوی استمه دیرسه مخواه ❀

❀ انسز اولان ناکهان هم دخی ناکاه ایمش ❀
❀ اوغرا دیغم درد وغم عشق ایله بی اشتباه ❀
❀ بشقه زمان هیجندر یار ایله برلکده کی ❀
❀ وقته دی هنکام کاه کاهیجه دیمکده کاه ❀
❀ استر ایسن معرفت یا نمه کلده دیله ❀
❀ پرهیزم بنده کز کرچه که بختم سیاه ❀
❀ کتمه اوزاغه صاقن طالب عرفان ایسن ❀
❀ کر تو بخواهی هنر نزد من آو بخواه ❀

❀ شرمکین اوتانیجی اولدی قادیندر بانو ❀
❀ اکله شلمز نه دیمك معنیٔ لفظ ابو ❀
❀ صاحب کبد عظیم اولدیغنه شبهه می وار ❀
❀ پیره زن قوجه قاری سحر ایدیجیدر جادو ❀
❀ بری برینه قارشمش دیمه در پیچا پیچ ❀
❀ زلف دلدار ده وصف ایلدیکم هر برمو ❀
❀ باشنه درد اولان افتادهٔ سوداز ده نك ❀
❀ موی قیل شانه طرق صاچ بلوکیدر کیسو ❀
❀ پهلوانه یل والب وکورشه کشتی دی ❀
❀ اسکی متروك هنزلردن ایدی انجق بو ❀
❀ نفس اماره یه غالبلره دینسه شایان ❀
❀ کوجلو قوتلو توانا دخی قوت نیرو ❀
❀ جاودانی ایله جاوید ابدی ودائم ❀
❀ بویله بیلك کرك الله تعالی یی قولو ❀
❀ کوی یاره کیده بلسیدم ایدردم اوراده ❀
❀ راحت اسایش جنت کبی همچون مینو ❀

* سبب المادر ایو به دخی به ایوادر *
* ذقن یار ایله بو لهجهٔ زردم یاهو *
* بکا شفتالو کرك باغ رخکدن کرچه *
* نار انار واریك انواعنه دیرلر آلو *
* اصمه تاك واوزم انکور قورقدر غوره *
* باغده سیر وتماشاسی اولور پك دلجو *
* لعل رنکینکه تقلید ایدلدنبریدر *
* اولدی کلنار کرا از وشنه در آلوبالو *
* انبرود ولکل انبرد دینور امرود ده *
* که انك پك ایوسن طاغده یمش ایو *
* یوزکی کردنکی او پمه یانمده بردر *
* شفترنك ایله هلو ایکیسیده شفتالو *
* بار وبرمیوه و ترفنده یمش نوباوه *
* لذتی تازه مضامین قدر اولمز ایو *
* عاشقه شفقت ایدن شوخ جهانده کوزلن *
* بهترین پك ایوسیدر دخی نیك ونیکو *
* این سخنرا بو سوزی نیك شنو دیکله ایو *
* رزقك الله ویررایاه اصلا قیغو *
* نقدر اولسه دخی نادره فن دوران *
* فارسی بیلین آدم اوله مز نادره کو *

* کاتب دبیر وخامه وکلك اولدی هم قلم *
* اولمق کرك معارفه ورزشله محترم *
* چالش همان کتابته هرکس بیلور بونی *
* مکتوبك ادی نامه یازلمش نوشته هم *

کزلك

کرلك قلمتراشه وغینك دی کوزلکه
کسکینجه کاتب اولمیه باقکه بو در اهم
اندن اولور هنزوره سررشتهٔ کمال
پشم دوات کرچه دیمش لیقه یه عجم
درهم اودرکه پورتشه قارش بورش اوله
مانند تارطرهٔ کیسوی خم بخم
سیرانده رقیب ایله اول مهلقا کبی
بربرینه یناشمش اولانه دینور برم
دیوانخانه ادیده تالار ایمش دخی
واسع اولان قوناقلرین ایچنده ملتزم
کوکلمده طوتدیغم سرکوی نکار در
شبخانه پادشاه سراینده کی حرم
اولمش پرسته بسلمه عورت مقوله سی
نظممده زن مقوله سی اولدیغن استم
ای شاه شیوه کار قپوکده کوکل مدام
چاکر قول اولدی دخی پرستار ایمش خدم
پك قونلونسنه اولدی همایون هما کبی
سودای تارپرچمی باشمده دمبدم
هنکام وصلتك کبی ای مهلقا سنك
وقت مبارکه دینلور هم خجسته دم
خم کوب دیمکدرا کری خم وکزدینور دخی
کوکلمك ککشجه طوت ویره مز کج مزاج غم
پابوشه پایدان ودخی کفش سردینور
انك ایله محافظه اولور همان قدم
قیش کونلرنده طاغده بایرده لزومی وار

هم جزمه موزه وچارغك ایدرشم
مفعول فاعلات مفاعیل فاعلن
اکثر بو وزنیله دینلان شعر اولوراتم
بایراقده کوسترر ایسه جاهل چه فائده
رایتکشان علم ومعارف اولور علم

غازه کلکونه قزلجه که ایدر رخلری ال
اوله مز حسن خداد ادکبی زیب جمال
سکا لازم دکل ای قاشی کمانم کرچه
وسمه قاشه جکیلان راستغه دیرلر بکه خال
بر ولایت ادی فرخال که دلبرلری چوق
کورمین شهرستانبولی ایدر بویله خیال
ایتدی آویخته عاشقلرینك کوکلنی یار
هر طرفدن صالنان صاچه دینورمش فرخال
چشم زخم اولدی نظر دکه نعوذ بالله
نظر حاسد بدپیشه اولور عین وبال
کندو باشنه کلور عاقبتنده بی شك
دشمنك داخی فنا بورمه سی صانوسی شکال
فیروان کوکلرك اطرافی ستاره یلدز
امر باری ایله دوران ایدر هرمه وسال
قاشنی زلفی میانده کورنجه صاندم
یکی آی ماه نواولدی عربی ادی هلال
چشم مغرزن دیمه مفهومیدر اکنه دلکی
اورادن سیر ایدر عالملری ارباب کمال
اینجه فکر ایتمکه وابسته دکلدر بیلورز

❀ هم او معناده دخی اوق کزی اولمش سوفال ❀
❀ آدی عنقا قوشنك وار ایسه سیمرغ ایمش ❀
❀ سوز آچوب واره یوغه کندیمی ایتم اشغال ❀
❀ مرغ دل قورتوله مز باغلو ایکن کاکلکه ❀
❀ قنادك اوجلری شهپر دخی دیندی شهبال ❀
❀ خاکسار اولکه توزه طوبراغه بولاشمش اوله ❀
❀ خاك در کاهنه عشاق اولورکن رومال ❀
❀ کیم دیو صورار ایسن زلفك ایله بنده کزم ❀
❀ اایاق التنده سورنمش دپه لنمش پامال ❀
❀ دیندی آموختن اوکرنمکه کسب ایلمکه ❀
❀ سعی ایدوب عاقل اولان ایلمز اصلا اهمال ❀
❀ فرق وتمیز اولنور حکم شریعتله همان ❀
❀ هم حرام اولدی سفور دخی مسراد حلال ❀
❀ صاچمق افشاندن وریختن اولمش دوکمك ❀
❀ سکا عاشقلرینك قاتی رأس الامال ❀
❀ در دهجر کله غم عشقك ایله کوکلدر ❀
❀ پرشده طولمش اولان پك طولودر مالامال ❀
❀ اولدی قالیجه نهال وکچه نك آدی نمد ❀
❀ ایتملی وقت شتا کلدیکی دم استحصال ❀
❀ لاف سوزلره طولودر دهنی اغیارك ❀
❀ هکبه خرچین غرار ایمش اوقیل قاره جوال ❀
❀ یاشده کیم اولسه یرابرا کا همزاد دینور ❀
❀ کوزه دك بربرینی ایلسونلر اضلال ❀
❀ غصه دن ایکلمه فکر ایله شکرایت حقه ❀
❀ لطف واحسان ایدر قوللره رب متعال ❀

❁ پندمی دیکلر ایسن سنده لبیبا هر دم ❁
❁ شکر ایزد کن از اندوه میندیش وفغال ❁

❁ دی مسافر قوندیغی اوصاحبنه میزبان ❁
❁ ضیفه اکرام ایلر اصحاب مروتدن اولان ❁
❁ بولدیغن اکل ایلیوب اومدیغنی بولمز ایمش ❁
❁ هم مسافر میز مهمان دیندی داخی میهمان ❁
❁ بربری اردنجه پیدر پی سکیر ایزداخی پی ❁
❁ دردوغم تعقیب ایدر اصحاب عشق ناکهان ❁
❁ رنده دخلك زاهدا پك ناسزا در سویلم ❁
❁ هم سنکچون از پی توانك ایچون بهر آن ❁
❁ از برای اودخی انك ایچون اورا اکا ❁
❁ عاشق اولمش دائما کریاندر افتادکان ❁
❁ جوردلبر عشق عجب بردرد ایمش بن کورمدم ❁
❁ بونجلاین زینسان وانجلاین انجنان ❁
❁ آنشان اوانلرك هم اینشان او بونلرك ❁
❁ بزلره برحصه جك یوقدر بوعالمده همان ❁
❁ مالکان ملکت کنج قناعت لاجرم ❁
❁ پادشهلردر کیان کیملر دیمك داخی کیان ❁
❁ جترچادراوبه خرکاه واوتاقدر بارکاه ❁
❁ ایلر اسایش بویرلرده همیشه کامران ❁
❁ پك یاقبشور قبهٔ کردون دون سرکشه ❁
❁ پك بیوك چادر دیمك هم کولکه لکدر سایبان ❁
❁ کوك سپهر اولدی زحل کیوان عطارد تیر ایمش ❁
❁ یوغیسه عقلك اکر احکامنه سنده اینان ❁

* جملەسی محکوم امر حضرت بیچوندر *
* اولکره پروین دیرلر عرش اعلا کرزمان *
* مشتری برجیس ومریخك ادی بهرام هم *
* دائما افلاکله دوران ایدرلر بیکمان *
* طالعك یاورسە ایله قدرت حقە نکاه *
* زهره ناهید وصمان اوغریسی اولمش کهکشان *
* مرزبوم اولمش وطن سرحد سنور یدردخی *
* روزوشب محفوظ اولسون ملکت اسلامیان *
* یکدر الله یك ایله بکلە خدانك بابنی *
* مرزسرحد ادیدرسرحد اغاسی مرزبان *
* پاس حفظ ایتمك دخی بر ربعی ایمش کیجەنك *
* وصفنی تطویل ایدرلر عشقله حسرتکشان *
* ران اویلق جقشیره شلواره ده رانین دینور *
* ایج یوزندن صحبت اچماز بونلرك اهل بیان *
* اشتە حاضر بندە جولان ایت افندم جابجا *
* قوله آت یکران بتلمشدن کنایه زیران *
* بیلکوطاشی فسانه سحرا فسون وفسون *
* طاش باشینه قوجه قاریلر ایدرلر هرزمان *
* یلت ایوای طفل نورس بن سکا نقل ایدەیم *
* داخی افسانه حکایت هم دینورمش داستان *
* بختمه اولمش النمش نسنه پرویزن الك *
* دقت ایلرهر برامرنده کروه نکته دان *
* سرزنشله خرد اولور دائم درون اهل دل *
* دوکه درکوپیدن و مهراس معناسی هوان *
* اقیجی جویان چکیدن طملامق بارد یغار *

* اشك چشم عاشق كريان زار وناتوان *
* اشك چشم ماجراسن اچه دن قصدم سكا *
* ميچكيد طملر ديمك قان طملا يعني خونچكان *
* بسمل اولمشدر بوغاز لنمش بريدن كسمه در *
* دست جورنده طوتار اولشوخ تيغ بي امان *
* جور ايله قانم قورتدك وارمي جانم فائده *
* مخ ايلك معناسنه كلمش كمكدر استخوان *
* پاره زخم ويارهلى زخمين داخى زخمناك *
* ايتدى كوكلم خنجر نخوت ايله بر جانستان *
* اول طبيب جانه صوردم كوكلمك زخمن ديدى *
* دى تشنج اولمشه ناسور وپر خون طولوقان *
* بل ميان اولمش وسط معناسنه داخى كلور *
* وارمى يوقى بلم اما اصلى اى نورس جوان *
* صارمش اول نازك تنى اغيار ذوقندن ديمش *
* قوشاغه ديرلركمر هم اينجه بللى موميان *
* فارسى اوكرندم اولدم بويله طا تلو دللى بن *
* اوكره در طوطيلره سكر كبى نطقم لسان *
* بنده بيلسيدم لبيبا دير ايدم وهبي كبى *
* فارسى اموختم كشتم چنين شيرين زبان *

---

* مبارك فرخ وفرخنده ومعمور در آباد *
* موحدلر درونى دائما يارب مبارك باد *
* دل عشاق كاهى التفات وكاه جور كله *
* سونمش خرم ودلشاد هم محزوندر ناشاد *
* دى پيكر صورته ارتنك برصورت كتابيدر *

ولكن

❊ ولكن ايلمز صورت پرستلك مردم ازاد ❊
❊ چيقاردى انلرنده نقشنى انجامده كردون ❊
❊ ايكى مشهور نقاش اديدرمانى ايله بهزاد ❊
❊ سيه چرده دى اسمر چهره لويه يعنى كندم كون ❊
❊ كوزللر زمره سبنى ايلملك استرايسن تعداد ❊
❊ برآشوب جهانى سودم عالمده نمه لازم ❊
❊ ايكى محبوبى چوق شهره دينورمش خلخ ونوشاد ❊
❊ ايجنده اى كورنمش برقويودرچاه نخشب هم ❊
❊ بنم كوكلم كه ايلرمهر روى ياردن استمداد ❊
❊ درونمده كورن عكس قرتاب رخك صاندى ❊
❊ اوايدرماه نخشب ابن مقنع ايلمش ايجاد ❊
❊ درفش كاويانى شول درى بيراق كه ايتمشدر ❊
❊ همايون فال ايله ايرانيانك قوتن مزداد ❊
❊ قضارا اول علمده وفق صددرصدا اولوب ايتدى ❊
❊ دمرجى كاوه ضحاكى انكله آغلدوب برباد ❊
❊ محابا احترازاولدى دخى پروا اومعناده ❊
❊ فنا ايشلردن ارباب ذكايه دائما معتاد ❊
❊ قپوسنده نكارك آه وفرياد ايتمدن قصدم ❊
❊ ديمكدرهرنه اولورايسه اولسون هرچه بادآباد ❊
❊ كدراولسه كوكلده خارخار وسولك ماتمدر ❊
❊ سرور قلبمز ايتسون جناب حق همان مزداد ❊
❊ نكارى هركورشده عاشق رسواره مشوار ❊
❊ چاغرمق آه چكمكدر فغان وناله وفرياد ❊
❊ بشك كهواره مام ناف ابه قارى دخى بازاج ❊
❊ خداخير الخلف احسان ايده باليمن والاسعاد ❊

❊ اوطفل نورسیده عشق بازیچه صا نور کو یا ❊
❊ جوجق کودك یکی طوغمش اولان نوزاده ونوزاد ❊
❊ ترحم مهربانی ونوازش اوخشا مقدرهم ❊
❊ نیازم سندن ای مهپاره انجق طویمدن حساد ❊
❊ سنك کبی جفا وجوروناز وفتنه یه مائل ❊
❊ ستمکر دیندی ظالم کمسه یه ظلمه دینور بیداد ❊
❊ جهالت اولدی نادانی معاذالله دیمك برکس ❊
❊ ایذر عاقل اولان علم وهنزله دائم استبعاد ❊
❊ ایکی عالمده الحق کامین وکامران اولمش ❊
❊ بیلجی کیمسه دردانده دانش علم واستعداد ❊
❊ دی طاشلق یره سنکستان طاشلق سنکلاخ اولمش ❊
❊ رحمسزلکله یارك کوکلی دیرسم اولمز استبعاد ❊
❊ بومصرع کلیور تردیفه یوکسلدی کبی مضمون ❊
❊ دخی دیوارك ادی لادو دیوارك دبی بنلاد ❊
❊ چه میکویی نه سویلرسن نمیدانند بیلمزلر ❊
❊ عبثدر نظم وشعری ایلمك جاهلره انشاد ❊
❊ تجاهل ایلیوب دیدی بنی کوردکده اولمهرو ❊
❊ کجایی قنغی یردنسن تویی بیکانه سنسن یاذ ❊
❊ مفاعیلن مفاعیلن هزجدر بحر ینك آدی ❊
❊ بو دریای کمالی ایلدی وهبی فقط ایجاد ❊
❊ بحمدالله والمنه لبیبا علم وعرفانی ❊
❊ ایشتدم خواجه دن بربرشنیدم یك یك ازاستاد ❊

❊ رخش آت پرلا یجی رخشنده پارلق تابدار ❊
❊ اسب ناز وعشوه یه اولمش اومهپاره سوار ❊

❊ آب وتاب حسنکی وصف ایتمدن مقصودمز ❊
❊ پك لطـا فتلوطر اوتلو دیمکـدر آ بدار ❊
❊ عاشقن معنـاسی اولمش دوستار ودوستدار ❊
❊ کندویه دشمن صانور افتاده سن اما نکار ❊
❊ قابل اولسه حالنی سویلردی عاشـق یارینه ❊
❊ بربرینه راست کلمك دوچهـار ایله دوچار ❊
❊ داد کر عدل ایدیجیدر جور ایدیجی زورکار ❊
❊ عاقـل ایلرهر ایشـنده اعتدالی اختیـار ❊
❊ فلك مقصودی ایدن ساحلرس ملك امل ❊
❊ فرصت وعهد وزمان داخی هوادر روزکار ❊
❊ قوجه‌یه دیندی در اغوش ودخی اغوشـتن ❊
❊ بیلورم اما ندر چاره رضـا ویرمزسـه یار ❊
❊ یان چزر بنـدن دلا را وارمیـدر برفائده ❊
❊ هم کار اولمش قوجاق المق قوجاغه درکنار ❊
❊ ساختن دوزمك دخی یول طاقیدر برك وساز ❊
❊ کوی یاره عزم ایدن عاشقلر ایچون آه وزار ❊
❊ الفت ایدوب یار ایله هر روزوشب حال رقیب ❊
❊ منتظمدر سـازمندوپك موافق سازکار ❊
❊ شولکه اکولا تدن میخوش اوله خوشخوردینور ❊
❊ طاتلوطـا تلوچوق طعام ایتمکلکه اولو رمدار ❊
❊ ثروت وسامانکی فاش ایتمه کیم کوجلشمسون ❊
❊ هم کوا ریدن سکرمك هضمی اسان خوشکوار ❊
❊ اولدی فکر ایتمك نهیدن هم سکالش اویله‌در ❊
❊ قول وفعـله ابتـدا ده عاقـله لازملوکار ❊
❊ ایلمـه افعـالده تعجیـل زیرا خـیراولان ❊

❊ ایشده تأخیر وتأنی ایلمکدر بردبار ❊
❊ صلح معناسنده دریعنی بارشمق اشتی ❊
❊ هرکس ایله مردم دانا دله دائم شعار ❊
❊ عاقبت مجهولدر ایتمه هوس دیرلرسه ده ❊
❊ جنك ایمش پیکار ورزم وکیر داروکارزار ❊
❊ طاسه لواندوهکین وطاسه اولمشدر فژم ❊
❊ یار ویاور عاشق آشفته یه ای کلعذار ❊
❊ بشقه برنام استم چونکه فراق یارایله ❊
❊ قلبی محزون خاطری مجروحه دیرلر دلفکار ❊
❊ داز مفهومی بناد ازارهم معمار ایمش ❊
❊ خاطر ویرانی تعمیر ایدن اهل اقتدار ❊
❊ دل طوتشدی کرمیٔ حسرتله سوئمز کوییا ❊
❊ یازاوی تحکم دخی محکم دیمکدر استوار ❊
❊ ریز ریزه پاره پاره طار طغاندر ترت مرت ❊
❊ سینهٔ عشاق غمکش کاکل مشکین تار ❊
❊ عشقله دیوانه اولدم شمدیکی عقلم بنم ❊
❊ خرد مرد اوفق تفك یعنی طاغلمش تارمار ❊
❊ ایش فیار وایشلیجی یه فیار آور دینور ❊
❊ خیره سعی ایت که اولور هرکار انجام اشکار ❊
❊ ابتدا دن انتهاسن فکر ایدر عاقل ایسه ❊
❊ ایش طوتیجی کاردار ایش کوج دیمکدر کاربار ❊
❊ اولامق اولدی شکردن هم دمیدن اویله در ❊
❊ صید کاهنده طورر مرغ دل عشاق زار ❊
❊ کوی دلبردن چیقرکن کوردم اغیاری دیدم ❊
❊ سورکون اوی چرکه وآوداخی نخجیر وشکار ❊

هر نه استر ایسن استه دائما اللهدن
بندکانك مطلبن احسان ایلر کردکار
هرکسه عرض ایله دلخواهکی انجق لبیب
هرچه میخواهی بجو همواره از پروردکار

تخمیس مطرف

اولدی یاردمجی معاون هم معین ❊ بی کس وناچاره رب العالمین
ایلیوب دائم تضرعله انین ❊ حق تعالی یه کروه مؤمنین
استرز یاردم دیمکدر نستعین

هب ایچنلر اولدی لذتیاب هم ❊ چشمسار لطف حقدن دمبدم
تشنه لك کورمز همیشه لاجرم ❊ وصف پاکنده انك غایت اهم
دیمك اولمش لذة للشاربین

جنته دینمش جنان قلبه جنان ❊ باغ جنتدر قلوب مؤمنان
انلره توحید حق وردزبان ❊ حقلرنده دینسه لایق هرزمان
قلبله تصدیق ایدنلر موقنین

خلد ایمش هم جنتك برآدیده ❊ داخل ایدوب حق بزی دلشاد ایده
وار درانده درلودرلو مائده ❊ قسمت اولمزلیك شخص فاسده
اهل تقوی جایی مثوی المتقین

جنت اعلاده مخصوصا دخی ❊ برسلامتله کچوبده برزخی
کورمزایسك لطف حقله دوزخی ❊ ربمز احسان ایدرسه ای اخی
بیت حمد اولمش مقام صابرین

سزکرك ای مؤمنین اکا ابد ❊ بویله فرمان ایلدی رب صمد
نص قرآنیله مثبتدر سند ❊ سرمدی ذوق ایلیك بی حدوعد
ساکن اولك فادخلوها خالدین

غصه لنمزلر دیمك لایحزنون ❊ جنت اعلاده اصلا مسلمون

اولمز انلرده كدورات درون ❊ ذوق وشاديده اولورلر دائمون

جمله سی امنيت اوزره آمنين

همينجى كوكده عليين مقام ❊ چون اودرسر منزل دار السلام

كيم واررسه اولورانده شادكام ❊ قسمت ايتسون جمله يه رب الانام

صاعد اولور اكا روح مؤمنين

چونكه غلمان اولدى خدام ارم ❊ هر بريسى نور محض ومحترم

مؤمنينه ايلمش بارى كرم ❊ همدخى دوشيزه وفرخ شيم

انده جنت قزلريدر حور عين

شول ملكلركه يازر اعمالمز ❊ كارمز اطوارمز احوالمز

اولوراول دفترده هپ افعالمز ❊ ايلين تحرير جمله قالمز

انلره ديمش كراما كاتبين

شاهدز حق تكريسى هر عالمك ❊ عرش وكرسينك وجن وادمك

درك اولنمز ذاتى حق اكرمك ❊ بزديرز وصفنده رب ارحمك

نشهد الله اله العالمين

اهل كفرك قهرايله اولهالكى ❊ مسلمينك ناصرى هم مالكى

يارلغار راه هدايه سالكى ❊ قهرايدر توحيدينى هرتاركى

انه بالخزى مخزى الكافرين

پرزيان اولمقده انجق كافران ❊ راه خسرانه اولوب دائم دوان

مغفرت بولمزلر اصلا مشركان ❊ نص قرآن ايله اولمشدر بيان

انما الكفار كانوا خاسرين

آدمه شيطاندر خصم مبين ❊ جمله يى حفظ ايده رب العالمين

الدادر انسانى اول كافر لعين ❊ امرينى طوتان اولور دوزخ قرين

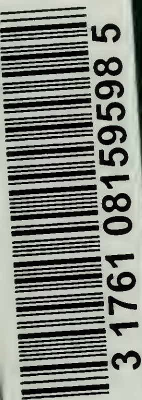
مكروشرندن امان اولمه امين

معزنه

معزفه جالغیجیلرك سازی　　خوش اولورسه نه كوزل اوازی
خوب صدا ذوقه كیدر باشلیجق　　تغنیه ایرلغه اغازی
هم كوزل شاره ترعب دیمه‌در　　مقصدم وصفدن اول طنازی
عاشق دلشده نك مطلوبی　　دلبرك ایلمسیدر نازی
اولدی نخبه ونقاوه شولكم　　دلبر انك اوله نام افرازی
كوكلم ای یارسكا اشیادن　　اوله شیئك سچیلان ممتازی
غزوایمش دشمن ایله اوغراشمق　　ایلیوب معركه‌ده سربازی
حربدن قاچه كنهكارلقدر　　كافره جنكه كیدندر غازی
جارحه اولیجی قوشه دینور　　اوجكاهه ایدرك پروازی
مرغ دل صیدین ایدندر دلدار　　طوغانك ادیده اولمش بازی
اعجمی دی عربك غیریسنه　　ترك اولسون وكرك شیرازی
بو سوزی قافیه ایتدی ایجاب　　دیر عجملر عربی‌یه تازی
مروزی بلدۀ مروه منسوب　　اصلنك كرچه دكل دمسازی
علم تفسیرده یكتا فخره　　شهر ری نسبتی اولمش رازی
دیندی افخام بیوكلندرمك　　صاقلمق هر نه اولورسه رازی
كیمسه‌یی ایله تحقیر چالش　　ادمه ایلمكه اعزازی
هنبرآت كشنه بیجیدر صاهل　　یك مبارك اولور اسب تازی
طبع یكرانه سوز اولمز نظمم　　هم صهیل اولمش انك اوازی
ایكی كاهن ایدیلر شق وسطیح　　دیدی نقل ایلین افسونبازی
بونلرك وقت جهالتده عجب　　شهرتی وار دخی كاهن حازی
ترجمه‌ده سوزمی كزلمه یوق　　التزام اولدی فقط ایجازی
بیلنور نیسه مآل مطلوب　　لیس فی ترجتی الغازی
نظممز اولدی ختامه نزدیك　　كوستروب قاعدۀ اعجازی
بوقدر ایلیه بیلدم تردیف　　چوغه طوتسون نظر فا بو آزی

اشبو تردیفات شاعرانه‌یی حاوی مجلۀ فصیحانه تقویمخانۀ عامره‌ده
طبع وتمثیل قلنمشدر فی ٩ ذا سنه ١٢٦٣





Lebib, Mehmed
Meclis-i vala-yi
ahkam-i 'adliye a'zasindan

PL
193
P4L4
1847